DZIENNIK URZĘDOWY
WOJEWÓDZKIEJ RADY NARODOWEJ
W GDAŃSKU

Gdańsk, 30 czerwca 1954 Nr 10 Poz. 43 — 48

TREŚĆ:

Część I — Przepisy obowiązujące

Część II — Publikacje

PRZEPISY OBOWIĄZUJĄCE

43

UCHWAŁA Nr 305/XXVII/54

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku

z dnia 16 czerwca 1954 r.

w sprawie polepszenia warunków bytowo-kulturalnych sezonowych robotników Państwowych Gospodarstw Rolnych.

Po wysłuchaniu w dniu 11 czerwca 1954 r. sprawozdania kierownika Samodzielnego Oddziału Zatrudnienia o zabezpieczeniu przez Państwowe Gospodarstwa Rolne warunków bytowych i kulturalno-oświatowych robotników sezonowych na terenie województwa gdańskiego — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej stwierdza, że mimo pewnej poprawy — w porównaniu do lat ubiegłych — na odcinku tym występuje w dalszym ciągu szereg zasadniczych braków i niedomagań (niedostateczne wyposażenie kwater w sprzęt, bieliznę pościelową, naczynia) oraz niedociągnięć w zakresie higieniczno-sanitarnym i kulturalno-oświatowym.

Zważywszy, że właściwe roztoczenie opieki nad robotnikami sezonowymi w PGR-ach, oraz poprawa warunków bytowych i kulturalno-oświatowych jest na obecnym etapie szczególnie ważnym czynnikiem, mającym ścisły związek z dalszym podniesieniem stopy życiowej robotników rolnych oraz zabezpieczeniem Państwowych Gospodarstw Rolnych w odpowiednią ilość rąk roboczych dla wykonania zadań produkcyjnych — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej

uchwala

1. **W celu szybkiego podniesienia poziomu higieniczno-sanitarnego zobowiązać Zjednoczenia Państwowych Gospodarstw Rolnych do:**

   a) doprowadzenia stanu kwater robotniczych do wymogów zarządzenia Nr 10 Ministerstwa PGR z dnia 8 lutego 1951 r., w szczególności zaś do zaopatrzenia kwater w dostateczną ilość sprzętu (szafy ubraniowe i żywnościowe, krzesła lub taborety, stoły), bielizny pościelowej, oraz uzupełnienia miednic do mycia, wiader, szczotek, sprzętu kuchennego, naczyń stołowych itp.;

   b) zorganizowania w terminie do dnia 15 lipca br. z dyrektorami zespołów oraz z kierownikami wszystkich państwowych gospodarstw rolnych narad roboczych poświęconych omówieniu warunków bytowych i kulturalno-oświatowych robotników sezonowych, na których należy omówić treść wspomnianego zarządzenia Nr 10 Ministerstwa PGR;

   c) zlecenia wszystkim pracownikom zjednoczeń i zespołów, aby w trakcie dokonywanych kontroli interesowali się także stanem warunków bytowych zakwaterowanych robotników sezonowych, wpisując odpowiednie uwagi i zalecenia do książek kontroli poszczególnych gospodarstw;

   d) przejęcia obowiązku sprzątania kwater sezonowych robotników rolnych ze względu na to, że warunki higieniczno-sanitarne zależą w dużej mierze od systematycznego sprzątania;

   e) zorganizowania fachowego szkolenia personelu kuchennego oraz wprowadzenia jadłospisów tygodniowych (ścisłych receptur), zapewniających odpowiednią wartość kaloryczną wydawanych posiłków;

   f) zlikwidowania w terminie do dnia 15 lipca br. wszystkich wypadków wspólnego zamieszkiwania w kwaterach mężczyzn i kobiet, nie stanowiących małżeństw;

   g) złożenia w terminie do dnia 30 lipca br. Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej sprawozdania z wykorzystania kredytów na bezpieczeństwo i higienę pracy za rok 1953, oraz za pierwsze półrocze 1954 roku.

2. **W zakresie właściwego zorganizowania życia kulturalno-oświatowego zobowiązać:**

   a) **Zjednoczenia Państwowych Gospodarstw Rolnych** —
   — do urządzenia odpowiedniego wyposażenia istniejących w gospodarstwach rolnych świetlic w dostateczną ilość sprzętu, gier świetlicowych, gazet, czasopism i książek, radioodbiorników itp.;

   — do stworzenia w PGR-ach (zwłaszcza na terenie Żuław) kilku wzorowych świetlic jako ośrodków pracy kulturalno-oświatowej, odpowiednio wyposażonych, i zapewnienia im fachowego personelu do prowadzenia pracy w tym celu, aby ośrodki te przez swą wzorową pracę promieniowały na sąsiednie gospodarstwa i zespoły, przyczyniając się w ten sposób do zapoczątkowania pracy kulturalno-oświatowej w PGR-ach.

b) **Wydział Kultury Prezydium Woj. RN —**

— do pobudzenia i ożywienia życia kulturalnego wśród sezonowych robotników rolnych przez organizacyjne ustawienie pracy świetlicowej w PGR-ach (kina objazdowe, zespoły artystyczne itp.).

c) **Samodzielny Oddział Zatrudnienia Prezydium Woj. RN —**

— do zwrócenia się do Wojewódzkiej Rady Związków Zawodowych o spowodowanie zwiększenia zainteresowania życiem kulturalno-oświatowym w PGR-ach ze strony Okręgowego Zarządu Związku Zawodowego Pracowników Rolnych.

3. **Zobowiązać Prezydia Powiatowych Rad Narodowych do zwiększenia zainteresowania sprawami warunków bytowych i kulturalno-oświatowych robotników rolnych.** Zagadnienie to należy traktować jako długofalowe i rozwiązywać je w ramach systematycznej i planowej działalności, a w szczególności:

a) dążyć do przeprowadzania na posiedzeniach prezydiów okresowej analizy stanu warunków bytowo-kulturalnych w państwowych gospodarstwach rolnych;

b) poprzez komisje kontroli kwater robotniczych przeprowadzać systematyczne kontrole wszystkich istniejących na terenie powiatów kwater robotniczych;

c) czuwać nad terminowym wykonywaniem zarządzeń pokontrolnych;

d) w stosunku do opieszałych oraz winnych zaniedbań na tym odcinku — występować konsekwentnie z wnioskami o ukaranie przez kolegia orzekające;

e) organizować periodyczne odprawy kwartalne z kierownikami PGR-ów dla omawiania zagadnień bytowych robotników sezonowych;

f) spowodować na odcinku pracy z sezonowymi robotnikami rolnymi zacieśnienie współdziałania czynnika administracyjnego z organizacjami masowymi (Związki Zawodowe, ZMP, Liga Kobiet);

g) komisje kontroli kwater robotniczych winny w zakresie kontroli i zaleceń pokontrolnych współpracować jak najwięcej z inspekcją pracy i miejscowymi stacjami sanitarno-epidemiologicznymi.

4. Poleca się kierownikowi Samodzielnego Oddziału Zatrudnienia przedstawiać resortowemu członkowi Prezydium sprawozdania z przebiegu realizacji niniejszej uchwały w okresach miesięcznych.

Za Prezydium Rady Narodowej

St. Muszyński
Sekretarz Prezydium

W. Szeliga
Przewodniczący Prezydium

44

UCHWAŁA Nr 274/XXV/54

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku

z dnia 5 czerwca 1954 r.

w sprawie zatwierdzenia sprawozdania Wojewódzkiej Komendy Straży Pożarnych o sytuacji przeciwpożarowej województwa gdańskiego w 1953 roku, oraz ustalenia wytycznych, zmierzających do zmniejszenia ilości pożarów.

Rok 1953 przyniósł dalsze poważne osiągnięcia w rozwoju ochrony przeciwpożarowej województwa gdańskiego. Zwiększona została sieć straży ochotniczych o nowe jednostki, zaopatrzono straże w nowy sprzęt techniczny, jak samochody gaśnicze, motopompy, kilkadziesiąt tysięcy metrów węży tłocznych, kilkaset różnych drabin itp. Plan inwestycyjny wykonano w 99%, rozpoczęto znaczną inwestycję budowlaną w Gdyni, zorganizowano garnizony pożarnicze koordynujące działalność interwencyjną jednostek terenowych i resortowych, przeprowadzono szeroką akcję prewencyjną i propagandową, wprowadzono współzawodnictwo pracy i intensywniejsze niż dotąd szkolenie zawodowe i ideologiczne, podniesiono sprawność operacyjną jednostek straży pożarnych, co w poważnym stopniu zmniejszyło rozmiary pożarów.

Mimo tych pozytywnych osiągnięć rok 1953 przyniósł pogorszenie sytuacji pod względem ilości pożarów na terenie województwa gdańskiego. Wzrosła zarówno ilość pożarów, jak też straty materialne wynikłe z pożarów, przyczym pożarami dotknięte zostało w największym stopniu rolnictwo oraz przemysł lekki i drobny, a więc podstawowe gałęzie Gospodarki Narodowej wytwarzające artykuły konsumcyjne. Najpoważniejsze straty poniosły chłopskie gospodarstwa indywidualne, Państwowe Gospodarstwa Rolne i spółdzielnie produkcyjne.

Przyczynami pożarów były: w 31 proc. ilości wypadków — nieostrożność dorosłych, w 15 proc. — swawola i lekkomyślność dzieci pozostawionych bez dozoru, w 12,5 proc. — wady urządzeń kominowych.

Zarówno powyższe przyczyny, jak też przyczyny nie wyliczone powyżej (w postaci np. wad urządzeń energetycznych, ogrzewniczych, oświetleniowych i budowlanych) są w 95 proc. ilości wypadków wynikiem zaniedbań człowieka, a zatem w możliwości człowieka leży usunięcia tych przyczyn i sprowadzenie ilości pożarów do minimum. Tylko w 5 proc. ilości wypadków pożary powstały z przyczyn niezależnych od człowieka.

Swiadczy to o karygodnej nieostrożności, lekceważeniu obowiązujących przepisów przeciwpożarowych, beztrosce, czasami — wręcz złej woli niektórych ludzi, a także o braku dostatecznej czujności ze strony osób odpowiedzialnych za ochronę przeciwpożarową powierzonego ich pieczy majątku narodowego.

Zważywszy, że przyczyny pożarów mają najczęściej źródła w niedopatrzeniach, przeoczeniach i zaniedbaniach — podjęcie energicznej, szeroko zakrojonej i systematycznej walki z tymi szkodliwymi przejawami przyniosłoby dobre rezultaty.

Organa ochrony przeciwpożarowej, rozporządzając szczupły aparatem wykonawczym, nie są w stanie same tej walki skutecznie przeprowadzić. Z tych względów do akcji tej winny być włączone wszystkie społeczne organizacje masowe, Okręgowa Rada Związków Zawodowych, kierownictwo wszystkich zakładów przemysłowych i handlowych, personel nauczycielski, prasa i radio.

Bardzo ważną rolę w tej walce mogą odegrać Rady Narodowe, ich podkomisje przeciwpożarowe, prezydia Rad Narodowych oraz gromadzkie zespoły kontrolne.

Prezydia Rad Narodowych województwa gdańskiego — i to wszystkich stopni — nie doceniają jednak należycie problemu bezpieczeństwa przeciwpożarowego oraz nie dostrzegają w pełni rozmiarów szkód materialnych i ujemnych skutków, jakie pożary przynoszą Gospodarce Narodowej.

Brak rozeznania tego zagadnienia, i co za tym idzie nie docenianie go, powoduje w następstwie poważne luki w kadrach ochotniczych straży pożarnych, które nie tylko nie wzrastają ilościowo, ale — odwrotnie — maleją z roku na rok.

Poważny wpływ na wzrost szkód pożarowych ma niedostateczne jeszcze zaopatrzenie w wodę osiedli wiejskich, prezydia Rad Narodowych nie wykazują bowiem należytego zrozumienia do sprawy przystosowania istniejących na terenie poszczególnych gromad zbiorników wodnych dla celów przeciwpożarowych przez oczyszczenie ich w drodze szarwarku.

Stan ten winien ulec szybkiej zmianie na lepsze. Dotychczasową bierność i beztroskę w dziedzinie ochrony przeciwpożarowej winna zastąpić energiczna, szeroko zakrojona i systematyczna akcja, zmierzająca nieustępliwie do likwidowania przyczyn powodujących pożary oraz zmniejszenia rozmiarów pożarów.

W celu podjęcia skutecznych sposobów dla usprawnienia walki z pożarami wyrządzającymi Gospodarce Narodowej bardzo dużo szkody — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej, działając na podstawie art. 16 ust. 2 pkt. 2 ustawy z dnia 20 marca 1950 r. o terenowych organach jednolitej władzy państwowej (Dz. U. Nr 14, poz. 130)

postanawia

zatwierdzić sprawozdanie w brzmieniu przedstawionym przez Wojewódzką Komendę Straży Pożarnych, z następującymi wytycznymi i poleceniami, zmierzającymi do ograniczenia

ilości pożarów i strat gospodarczych, a tym samym do zabezpieczenia produkcji rolnej i przemysłowej, oraz:

I. Zobowiązać

1. **Prezydia Rad Narodowych wszystkich stopni do:**

a) jaknajrychlejszego wykonania w pełni uchwały Prezydium Woj. RN Nr 199/X/52 z dnia 14 marca 1952 r. w sprawie powołania podkomisji przeciwpożarowych i gromadzkich zespołów kontrolnych, oraz do zaktywizowania ich działalności;

b) systematycznego analizowania na posiedzeniach prezydiów stanu zabezpieczenia przeciwpożarowego, przyczyn pożarów, oraz wyciągania na tym tle właściwych wniosków i podejmowania odpowiednich uchwał;

c) doprowadzenia — w drodze zastosowania szarwarku — w terminie do dnia 15 lipca br. zbiorników wodnych do stanu pełnej używalności dla celów przeciwpożarowych.

2. **Zjednoczenia PGR do:**

a) dopilnowania, aby wszystkie podległe im gospodarstwa stosowały bezwzględnie siatki ochronne na rurach wydechowych traktorów;

b) spowodowania pełnej realizacji przez zespoły i gospodarstwa uchwały Kolegium Ministerstwa PGR z dnia 15 października 1953 r. w sprawie ochrony PGR przed pożarami (Biuletyn Ministerstwa PGR Nr 36, poz. 51);

c) postawienia przed wszystkimi jednostkami administracyjnymi i załogami zagadnienia bezpieczeństwa przeciwpożarowego jako zagadnienia równorzędnego z wykonywaniem planów zasiewów, zbiorów i omłotów.

3. **Okręgowy Zarząd Kinofikacji** —

— do zwiększenia w okresie letnim wyjazdów na wieś przez ekipy objazdowe dla wyświetlania, obok innych filmów, także dodatków filmowych o tematyce wskazującej na niebezpieczeństwo pożarowe.

II. **Zwrócić się do Okręgowej Rady Związków Zawodowych** z wnioskiem o uzupełnienie treści zakładowych regulaminów współzawodnictwa pracy przez dodanie przepisów traktujących o sposobie oceny i punktowania stanu zabezpieczenia przeciwpożarowego zakładów, obiektów i budowli.

III. Polecić

1. **Wojewódzkiej Komendzie Straży Pożarnych** —

— umasowienie zapobiegawczych prac dla ochrony przed pożarami przez zmobilizowanie do tych prac wszystkich jednostek terenowych i resortowych, zarówno ochotniczych jak i zakładowych;

— otoczenie specjalną opieką prewencyjno-kontrolną powiatów wykazujących największą ilość pożarów (gdański, nowodworsko-gdański, tczewski, kartuski i lęborski) przez organizowanie do tego celu ekip kontrolnych spośród zawodowych jednostek poszczególnych garnizonów pożarniczych;

— zwiększenie w ciągu 1954 r. sieci ochotniczych straży pożarnych o conajmniej 40 nowych jednostek;

— objęcie propagandą uświadamiającą jak najszerszych rzesz ludności, a szczególnie dzieci, z tym, że akcja ta powinna być oparta o szeroki aktyw społeczny, a przede wszystkim o komisje rad narodowych.

2) **Wojewódzkiemu Zarządowi Rolnictwa** —

— skontrolowanie stanu zabezpieczenia przeciwpożarowego we wszystkich spółdzielniach produkcyjnych województwa gdańskiego, skłonienie zarządów spółdzielni produkcyjnych do okazywania większego zrozumienia dla spraw bezpieczeństwa przeciwpożarowego przez zakładanie ochotniczych straży pożarnych, przygotowywanie zbiorników wodnych oraz zapoznanie członków spółdzielni z treścią instrukcji przeciwpożarowych.

3) **Wydziałowi Organizacyjnemu** —

— dopilnowanie pełnego wykonania przez wszystkie prezydia Rad Narodowych uchwały Prezydium Woj. RN Nr 799/52 w sprawie powołania podkomisji przeciwpożarowych i gromadzkich zespołów kontrolnych;

— spowodowanie, aby w skład powiatowych i gminnych komisji żniwno-omłotowych weszli przedstawiciele powiatowych komend straży pożarnych, a w gminach — komendanci gminni straży pożarnych, oraz, aby przy omawianiu przygotowań do żniw i omłotów uwzględnione było także zagadnienie zabezpieczenia przeciwpożarowego.

4) **Wydziałowi Budownictwa** —

— zapewnienie udziału przedstawicieli ochrony przeciwpożarowej w komisjach kolaudacyjnych.

— wezwanie inwestorów do przedkładania projektów budowlanych także Wojewódzkiej Komendzie Straży Pożarnych — dla stwierdzenia zgodności z przepisami o bezpieczeństwie przeciwpożarowym.

5) **Wydziałowi Handlu** —

— aby zobowiązał Wojewódzki Zarząd Gminnych Spółdzielni „Samopomocy Chłopskiej" do dokonywania właściwej dystrybucji materiałów budowlanych, niezbędnych do usuwania stwierdzonych przez organa ochrony przeciwpożarowej w protokółach kontrolnych usterek, a w szczególności: cementu, wapna, cegły, wiader i blachy pod paleniska.

6) **Wydziałowi Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej** —

— wydanie zarządzenia, aby przedsiębiorstwa wodociągowo-kanalizacyjne utrzymywały w okresie zimowym w miastach hydranty uliczne i inne punkty czerpania wody w stanie zdatnym do użytku w celach przeciwpożarowych.

— aby w porozumieniu z Wojewódzkim Zarządem Budynków Mieszkalnych i Terenów Komunalnych wezwał miejskie zarządy budynków mieszkalnych do przeprowadzenia w pierwszym rzędzie — remontów kominów zakwalifikowanych do przebudowy przez organa ochrony przeciwpożarowej i personel kominiarski.

7) **Wydziałom Oświaty i Kultury** —

— wciągnięcie personelu nauczycielskiego i instruktorskiego (w świetlicach) do akcji stałego i systematycznego uświadamiania dzieci szkolnych, a także osób dorosłych o niebezpieczeństwie wywołania pożarów, skutków pożarów i sposobach ich unikania.

IV. **Ponadto Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej postanawia:**

Zwrócić się do komisji Wojewódzkiej Rady Narodowej, a przez nie do komisji powiatowych, miejskich i gminnych Rad Narodowych, z apelem, **aby komisje te przy dokonywaniu czynności kontrolnych, zwracały także uwagę na stan zabezpieczenia przeciwpożarowego** na terenie poszczególnych miejscowości, zakładów, instytucji i budynków, oraz przesyłały odpowiednie wnioski w tych sprawach do prezydiów Rad Narodowych i terenowych komend straży pożarnych.

2) Zalecić kierownikom wydziałów i zarządów Prezydium Woj.R.N. oraz prezydiów Rad Narodowych niższych stopni, aby na szkoleniu zawodowym zapoznali swych pracowników w najogólniejszej formie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa przeciwpożarowego, a w szczególności z ustawą z dnia 4 lutego 1950 r. o ochronie przeciwpożarowej i jej organizacji (Dz. U. Nr 58, poz. 404 z 1951 r.) oraz z rozporządzeniem Ministra Gospodarki Komunalnej w sprawie zapobiegania powstawaniu i rozszerzaniu się pożarów w budynkach i na budowach (Dz. U. Nr 49, poz. 360 z 1951 r.).

Pracownicy ci w czasie wyjazdów służbowych w teren winni także zwracać uwagę przy dokonywaniu kontroli na wykonawstwo uchwał i zarządzeń wydanych w sprawach bezpieczeństwa przeciwpożarowego przez prezydia Rad Narodowych i organa ochrony ppoż.

3) **Zwrócić się do Okręgowej Rady Związków Zawodowych, Zarządu Wojewódzkiego ZMP, Wojewódzkiego Komitetu Wykonawczego ZSL, Zarządu Wojewódzkiego ZSCh, Zarządu Wojewódzkiego Ligi Kobiet i Zarządu Wojewódzkiego LPŻ z apelem o aktywny udział członków tych organizacji w prowadzeniu szeroko zakrojonej akcji polityczno-uświadamiającej** o skutkach pożarów dla Gospodarki Narodowej, o konieczności wszczęcia energicznej walki w usuwaniu przyczyn powstawania pożarów, o równorzędności bezpieczeństwa przeciwpożarowego z wykonywaniem planów produkcyjnych, oraz o pomoc

w dokonywaniu werbunku nowych kadr do ochotniczych straży pożarnych, stanowiących główną bazę ochrony przeciwpożarowej województwa gdańskiego.

V. Wszystkie zainteresowane sprawą prezydia Rad Narodowych, wydziały, instytucje i organizacje złożą Prezydium Woj.RN (Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej) w terminie do dnia 30 lipca 1954 r. sprawozdanie z realizacji niniejszej uchwały.

Za Prezydium Rady Narodowej

St. Muszyński Sekretarz Prezydium

W. Szeliga Przewodniczący Prezydium

45

UCHWAŁA Nr 277/XXV/54

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku

z dnia 5 czerwca 1954 r.

w sprawie usprawnienia skupu surowych skór świńskich, pochodzących z uboju gospodarczego.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej, działając na podstawie art. 16 ust. 2 pkt. 2 ustawy z dnia 20 marca 1950 r. o terenowych organach jednolitej władzy państwowej (Dz. U. Nr Nr 14, poz. 130) oraz w oparciu o uchwałę Nr 367 Rady Ministrów z dnia 23 maja 1953 r. w sprawie uboju gospodarczego zwierząt rzeźnych oraz usprawnienia skupu skór surowych (Monitor Polski Nr A-63, poz. 765)

postanawia:

1) **zobowiązać prezydia Rad Narodowych** do tego, aby przy okazji udzielania zezwoleń na gospodarczy ubój trzody chlewnej, przeznaczonej na zbyt wolnorynkowy, umieszczały na tych zezwoleniach klauzulę dotyczącą bezwzględnego obowiązku skórowania bitych sztuk.

2) **zobowiązać Wojewódzki Zarząd Gminnych Spółdzielni Związku „Samopomoc Chłopska"** do zorganizowania w terminie do dnia 15 czerwca br. — zgodnie z założeniami planowymi — sieci punktów ubojowych oraz ruchomych kolumn ubojowych wraz ze skórowaczami, które by docierały według ustalonego harmonogramu do bardziej odległych od miast i miasteczek gromad. Jednocześnie **Wojewódzki Zarząd Gminnych Spółdzielni Związku „Samopomocy Chłopskiej" zorganizować winien skup skóry przy ustalonych punktach uboju.**

Z uwagi na dużą stosunkowo ilość hodowców trzody chlewnej na terenie miast Gdańska, Gdyni i Sopotu **zobowiązuje się ponadto Wojewódzki Zarząd Gminnych Spółdzielni Związku „Samopomoc Chłopska"** do uruchomienia w tych miastach punktów uboju gospodarczego świń, bądź też do zorganizowania ruchomych brygad ubojowych wraz ze skórowaczami, które przejmą całkowity ubój gospodarczy świń na warunkach obowiązujących hodowców wiejskich.

3) **zobowiązać Gdańską Ekspozyturę Centralnego Zarządu Przedsiębiorstwa Mięsnego** do ustalenia w podległych jej rzeźniach w Gdańsku, Elblągu, Kościerzynie, Tczewie, Starogardzie Gdańskim i Kwidzynie — dni i godzin, w których rzeźnie te dokonywać będą uboju gospodarczego trzody chlewnej, przy zapewnieniu pierwszeństwa uboju tym hodowcom, którzy zgłosili sztuki do skórowania.

4) **zobowiązać prezydia Rad Narodowych** do dopilnowania (przez swe organa wykonawcze), aby artykuły mięsne wchodzące do obrotu wolnorynkowego pochodziły ze sztuk trzody chlewnej skórowanej po zabiciu.

5) **polecić terenowej służbie rolnej prezydiów Rad Narodowych** przeprowadzenie energicznej akcji uświadamiającej wśród rolników na temat korzyści, jakie otrzymują producenci z tytułu odsprzedawania Państwu surowych skór świńskich — w celu nakłonienia ich tą drogą do wyrażenia przez nich zgody na skórowanie bitych sztuk, przeznaczonych na ubój gospodarczy.

Za Prezydium Rady Narodowej

St. Muszyński Sekretarz Prezydium

W. Szeliga Przewodniczący Prezydium

46

ROZPORZĄDZENIE

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku

z dnia 2 czerwca 1954 r.

w sprawie przepisów porządkowych obowiązujących w strefie nadgranicznej województwa gdańskiego w 1954 r.

Na podstawie art. 16 ust. 2 pkt. 2 w łączności z art. 6 pkt. 2 ustawy z dnia 20 marca 1950 r. o terenowych organach jednolitej władzy państwowej (Dz. U. Nr 14, poz. 130), oraz rozporządzenia z dnia 22 stycznia 1937 r. w sprawie wykonania rozporządzenia o granicach Państwa (Dz. U. Nr 12, poz. 84) — Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej zarządza, co następuje:

§ 1. Osoby w wieku powyżej lat 16-tu, przybywające do strefy nadgranicznej w celach wypoczynkowych, kuracyjno-leczniczych, krajoznawczych itp., powinny posiadać przy sobie:

a) **dowód osobisty lub tymczasowe zaświadczenie tożsamości**, a w przypadku ich nie posiadania **kartę meldunkową** — z potwierdzeniem złożenia ankiety w celu uzyskania dowodu osobistego wraz z ważnym dokumentem stwierdzającym tożsamość osoby;

b) dokument uprawniający do przebywania w danej miejscowości **strefy nadgranicznej.**

§ 2. Dokumentem uprawniającym do przebywania w strefie nadgranicznej jest:

a) **dla osób przybywających na wczasy** — skierowanie Funduszu Wczasów Pracowniczych **wydane przez radę zakładową** i potwierdzone następnie po przybyciu na miejsce w przeciągu 24 godzin przez ośrodek F.W.P. adnotacją o zameldowaniu;

b) **dla osób przybywających na urlopy wypoczynkowe** — zaświadczenie o udzieleniu urlopu wydane przez państwowe i społeczne zakłady pracy lub zakłady naukowe, dla członków i pracowników spółdzielni produkcyjnych — zaświadczenie zarządu spółdzielni produkcyjnej a dla chłopów indywidualnie gospodarujących — zaświadczenie wydane przez gminny zarząd „Związku „Samopomoc Chłopska";

c) **dla osób przybywających na urlopy okolicznościowe** — zezwolenie na wyjazd do strefy nadgranicznej wydane przez prezydium rady narodowej właściwej ze względu na ich miejsce zamieszkania;

d) **dla osób przybywających na leczenie** — skierowanie na leczenie wydane przez Naczelną Dyrekcję Uzdrowisk lub Ministerstwo Zdrowia;

e) **dla osób przybywających prywatnie (bez żadnych skierowań)** — zezwolenie na wyjazd do strefy nadgranicznej wydane przez prezydium powiatowej (miejskiej) rady narodowej, właściwej dla stałego miejsca zamieszkania osoby przybywającej, łącznie z potwierdzeniem zameldowania na pobyt czasowy w dowodzie osobistym lub tymczasowym zaświadczeniu tożsamości, a w przypadku ich nie posiadania — w karcie meldunkowej;

f) **osoby przybywające na wycieczki zbiorowe (uczestnicy kolonii, obozów, wycieczek) bez względu na okres zamierzonego pobytu — powinny przebywać pod nadzorem odpowiedniej osoby, która obowiązana jest posiadać:**
- imienne zaświadczenie stwierdzające wykonywanie przez nią funkcji kierownika wycieczki i wyjazd wycieczki (obozu lub kolonii) do określonej miejscowości;
- dwa egzemplarze spisu imiennego grupy;
- nadto każdy z uczestników winien posiadać przy sobie imienne zaświadczenie stwierdzające uczestnictwo w wycieczce, obozie lub kolonii.

Wszystkie zaświadczenia wyżej wymienione wydaje i podpisuje kierownictwo zakładu pracy, szkoły lub organizacji społecznej, organizującej wycieczkę, obóz lub kolonię.

Z chwilą przybycia wycieczki (obozu kolonii) na miejsce, należy potwierdzić pobyt grupy u miejscowych organów MO lub WOP, pozostawiając im jeden egzemplarz spisu imiennego.

Miejsce rozmieszczenia obozu lub kolonii winno być uprzednio uzgodnione z miejscowymi organami WOP.

g) dla osób przybywających na stałe zamieszkanie w strefie nadgranicznej — zezwolenie wydane przez prezydium powiatowej (miejskiej) rady narodowej właściwej dla zamierzonego miejsca zamieszkania;

h) pracownicy Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego obowiązani są posiadać takie same dokumenty, jak wymienione w § 1 punkt „a" i „b".

§ 3. Każda osoba przybywająca do strefy nadgranicznej może się poruszać tylko w obrębie miejscowości wyszczególnionej w dokumencie uprawniającym ją do przebywania w strefie.

§ 4. Każda osoba w wieku ponad lat 16 po przybyciu do strefy nadgranicznej winna zameldować się w przeciągu 24 godzin od chwili przybycia u miejscowych organów ewidencji ludności.

Wczasowicze dokonują czynności meldunkowych w ośrodku wczasowym, a skierowani na leczenie — w dyrekcji uzdrowiska.

§ 5. Osoby przebywające na terenie strefy nadgranicznej, za wyjątkiem nieletnich do lat 16-tu, obowiązane są stale posiadać przy sobie dokumenty wymienione w §§ 1 i 2 niniejszego rozporządzenia i okazywać je na każde żądanie organów WOP i MO.

§ 6. W przypadkach uzasadnionych prezydium powiatowej (miejskiej) rady narodowej właściwej dla danego odcinka strefy nadgranicznej może przedłużyć zezwolenie na pobyt w tej strefie.

§ 7. Osoby spędzające urlop wypoczynkowy w miejscowościach przylegających do strefy nadgranicznej, a zamierzające udać się do miejscowości położonych na jej terenie, winny posiadać o tym wzmiankę zamieszczoną w zaświadczeniach urlopowych wydanych przez zakład pracy.

§ 8. Ruch nocny na terenie strefy nadgranicznej, poza obrębem osiedli, zabudowań gospodarskich i stacji kolejowych — jest zabroniony.

Za porę nocną uważa się czas od zachodu do wschodu słońca.

Osoby pracujące w zakładach pracy na nocnej zmianie obowiązane są posiadać przepustki wydane przez władzę administracyjną właściwą dla danego odcinka strefy.

§ 9. Korzystanie z kąpieli i plaż na wybrzeżu morskim może się odbywać tylko w następujących miejscowościach: Łeba, Biała Góra, Sasino, Karwia, Jastrzębia Góra, Lisi Jar, Chłapowo, Hel, Jurata, Jastarnia, Kuźnica, Ostrowo, Chałupy, Władysławowo z prawej i lewej strony portu rybackiego, Swarzewo, Puck, Rzucewo, Osłonino, Rewa, Mechelinki, Oksywie, Gdynia, Orłowo, Sopot, Jelitkowo, Brzeźno, Stogi, Sobieszewo, Swibno, Mikoszewo, Jantar, Stegna, Sztutowo, Kąty Rybackie, Krynica Morska.

Granice plaż wytyczone są tablicami i ogrodzone. Kąpiele w morzu mogą się odbywać jedynie w wyznaczonych do tego celu rejonach. Wypływanie poza linię wytyczoną bojami lub pływakami jest zabronione. Korzystanie z plaż dozwolone jest w porze dziennej od wschodu do zachodu słońca w miesiącach od 15 kwietnia do 15 października.

§ 10. Przebywanie na molo w Sopocie dozwolone jest przez całą dobę.

§ 11. Wjazd na półwysep Hel, do Krynicy Morskiej i innych atrakcyjnych miejscowości położonych w strefie nadgranicznej może odbywać się indywidualnie i zbiorowo tylko na ogólnych zasadach, to jest za okazaniem dokumentów wymienionych w §§ 1 i 2 niniejszego rozporządzenia.

§ 12. Przekraczanie wydm i wałów ochronnych oraz wchodzenie na tak zwane „dzikie plaże", z wyjątkiem plaż wymienionych w § 9 niniejszego rozporządzenia, jest zabronione.

§ 13. Osoby zamierzające pływać kajakiem lub łodzią po morzu od strony Zatoki winny posiadać kartę rejestracyjną wydaną przez prezydium właściwej powiatowej (miejskiej) rady narodowej łącznie z dokumentami wymienionymi w §§ 1 i 2 rozporządzenia.

Pływanie kajakami lub łodziami od strony pełnego morza jest zabronione. Kajaki lub łodzie pozostawione na brzegu morza powinny być przechowywane w przystaniach rybackich lub wypożyczalniach na wytyczonych plażach pod stałą ochroną dozorców.

Kajaki winny być zamknięte, zaewidencjonowane i ponumerowane.

Ruch kajakowy (łódkowy) może odbywać się jedynie w miejscach, gdzie są placówki WOP, na przestrzeni 1 kilometra w prawo i w lewo, oraz nie dalej niż do miejsc oznaczonych pływakami i bojami.

Pływanie dozwolone jest w czasie od wschodu do zachodu słońca.

Pływanie w czasie mgły, sztormu i silnego zachmurzenia jest zabronione.

§ 15. Zabrania się dopływania (kajakiem lub wpław) do statków, kutrów, łodzi oraz znaków nawigacyjnych i wszelkiego rodzaju urządzeń wodnych.

Zabrania się odbijania od brzegu w miejscach, gdzie nie ma placówek WOP. Dobijanie do brzegu może nastąpić tylko w miejscu odbicia.

§ 16. Osoby pływające po morzu kajakiem lub łodzią winny zatrzymać się względnie przybić do brzegu i poddać się kontroli na każde żądanie organów WOP lub MO.

§ 17. Przebywanie na terenie portów bez przepustek jest zabronione. Przepustki wydawane są w biurach przepustek Straży Obiektów Portowych.

§ 18. Zbieranie bursztynu i morszczynu może odbywać się wzdłuż wybrzeża morskiego, bezpośrednio nad lustrem wody, na odcinku od miejscowości Mikoszewo w powiecie gdańskim do miejscowości Krynica Morska w powiecie elbląskim.

§ 19. Wejście i zejście z terenów bursztynowych i morszczynowych dozwolone jest jedynie w miejscach, gdzie znajdują się placówki WOP. Zbieranie bursztynu i morszczynu może się odbywać od wschodu do zachodu słońca.

§ 20. Osoby zamierzające zbierać bursztyn i morszczyn winny każdorazowo zgłaszać wejście na tereny bursztynowe i morszczynowe w placówce WOP, przedstawiając zezwolenie na zbieranie, wydane przez odpowiednie władze, oraz dokument uprawniający do przebywania w strefie nadgranicznej.

§ 21. Budowę wszelkiego rodzaju jednostek pływających, jak kajaków, kutrów, łodzi itp. należy zgłosić prezydium właściwej powiatowej (miejskiej) rady narodowej oraz najbliższej placówce WOP.

§ 22. Wszystkie jednostki pływające znajdujące się w posiadaniu osób przebywających w strefie nadgranicznej winny być zarejestrowane w prezydium właściwej powiatowej (miejskiej) rady narodowej i posiadać numer rejestracyjny.

§ 23. Posiadanie aparatów fotograficznych i fotografowanie w strefie nadgranicznej jest dozwolone, za wyjątkiem fotografowania obiektów wojskowych, urządzeń granicznych, komunikacyjnych, portowych i przemysłowych.

§ 24. Wznoszenie budowli i wykonywanie wszelkich innych podobnych prac w strefie nadgranicznej może odbywać się tylko po uzyskaniu zezwolenia od właściwej władzy administracyjnej.

§ 25. Urządzanie polowań w odległości jednego kilometra od granicy jest zabronione, a na pozostałym obszarze strefy nadgranicznej odbywać się może tylko za zezwoleniem prezydium powiatowej rady narodowej i po uprzednim zawiadomieniu na 24 godzin przedtem właściwej placówki WOP.

§ 26. Naruszanie, uszkadzanie, niszczenie lub przenoszenie znaków i urządzeń granicznych jest zabronione.

§ 27. Kierownicy i administracja ośrodków wczasów pracowniczych obowiązani są do ścisłego przestrzegania przepisów niniejszego rozporządzenia.

§ 28. Winni nieprzestrzegania przepisów niniejszego rozporządzenia podlegać będą w trybie karno-administracyjnym w myśl art. 24 rozporządzenia z dnia 23. XII. 1927 r. o granicach Państwa (Dz. U. Nr 11, poz. 83, z 1937 r.) karze grzywny do 3000 zł lub pracy poprawczej do 3 miesięcy.

§ 29. Uchyla się rozporządzenie Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku z dnia 26 maja 1953 r. w sprawie przepisów porządkowych obowiązujących na terenie strefy nadgranicznej województwa gdańskiego w 1953 r. (Dz. Urz. Woj. Rady Narodowej w Gdańsku Nr 8, poz. 41).

§ 30. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Za Prezydium Rady Narodowej

W. Szeliga

Przewodniczący Prezydium

PUBLIKACJE

47

OBWIESZCZENIE

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku

z dnia 21 czerwca 1954 r.

w sprawie obowiązku zawiadamiania władz o znalezieniu materiałów wybuchowych, oraz zwiększenia dozoru nad dziećmi w celu uchronienia ich od wypadków.

Dotychczas jeszcze na polach, ogrodach, nieużytkach i w lasach województwa gdańskiego znaleźć można takie materiały wybuchowe, jak:

pociski, amunicja, zapalniki, łuski itp., pozostałe tam z działań wojennych.

Powszechnie wiadomym jest, że materiały takie wywołują szczególnie zaciekawienie wśród dzieci i młodzieży w wieku szkolnym, która manipulując nimi naraża się na niebezpieczeństwo utraty życia lub kalectwo.

W ostatnich dwóch miesiącach wypadki takie miały miejsce w niektórych miejscowościach naszego województwa.

Oto skutki wypadków:

1. 29 kwietnia 1954 r. trójka nieletnich dzieci: Nieme Stefan, Kreft Kazimierz i dziewczynka o nazwisku Betka, idąc do szkoły z Nowego Dworu do Wierzchowic, znalazło w lesie pocisk, i manipulując koło niego, spowodowało wybuch, od którego ponieśli śmierć Nieme i Kreft, a Betka została ciężko ranna.
2. W dniu 16 maja br. 5-ciu nieletnich chłopców, rozbierając w krzakach (w Gdyni — Wzgórze Nowotki przy ulicy Dzierżyńskiego) znalezione pociski artyleryjskie spowodowało wybuch, na skutek czego jeden z chłopców — Krasiński Ryszard poniósł śmierć na miejscu, a brat jego Mirosław został ciężko ranny.

Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej, podając powyższe wypadki do wiadomości publicznej, wzywa jednocześnie społeczeństwo województwa gdańskiego do:

1. udzielania władzom pełnej pomocy w zakresie wykrywania miejsc, w których stwierdzono istnienie materiałów wybuchowych, bądź też terenów podejrzanych o znajdowanie się na nich takich przedmiotów, jak: pociski, łuski, naboje, itp.
2. niezwłocznego zgłaszania prezydiom Rad Narodowych lub organom MO o każdym wypadku zauważenia miejsc, w których znajdują się materiały wybuchowe.
3. ciągłego pouczania dzieci, o skutkach lekkomyślnego manipulowania materiałami wybuchowymi. Dotyczy to w szczególności rodziców, którzy powinni poświęcać więcej uwagi — szczególnie w okresie wakacyjnym — temu, co ich dzieci robią i gdzie się bawią, interesując się specjalnie terenami, na których dzieci najczęściej przebywają i urządzają zabawy.

Obywatele! Życie i zdrowie Waszych dzieci jest najcenniejszym skarbem dla Was i dla naszego Państwa Ludowego.

Państwo nasze otacza dzieci najtroskliwszą opieką i stwarza im jak najlepsze warunki rozwojowe.

Pomóżcie w tym wielkim dziele Państwu, roztaczając troskliwszą, czujniejczą niż dotąd opiekę nad dziećmi, i chroniąc je przez to od wypadków.

Za Prezydium Rady Narodowej

W. Szeliga

Przewodniczący Prezydium

48

KOMUNIKAT

Wydziału Przemysłu Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku

z dnia 18 czerwca 1954 r.

w sprawie częściowej zmiany składu osobowego Komisarycznego Zarządu Cechu Rzemiosł Różnych w Tczewie.

Podaje się do wiadomości, że Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku zarządzeniem z dnia 28 maja 1954 r. wprowadziło następujące zmiany w składzie osobowym Komisarycznego Zarządu Cechu Rzemiosł Różnych w Tczewie:

1. w miejsce dotychczasowego Starszego Cechu Ob. Stanisława Rychcika — powołany został — Ob. Henryk Drozdowski;
2. w miejsce dotychczasowego Podstarszego Cechu — Ob. Franciszka Zielińskiego — powołany został Ob. Aleksy Klein;
3. w miejsce dotychczasowego Skarbnika Cechu — Ob. Alojzego Millera — powołany został Ob. Paweł Szarmach;
4. w miejsce dotychczasowego Sekretarza Cechu — Ob. Brunona Mielke — powołany został — Ob. Edmund Müller.

Kierownik Wydziału: **inż. J. Rogowski**

Adres Redakcji i Administracji: Prezydium Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku — Wydział Prawny

Gdańsk, ul. Okopowa 5, III piętro, pokoje nrnr 364 (Redakcja) i 387 (Administracja)

Telefon nr: **319-41-48** (wewnętrzny 247)

Redakcja i Administracja czynna jest od godziny 8—15-tej.

Prenumerata: roczna (ze skorowidzem) 18 zł, półroczna — 10 zł, pojedynczego egzemplarza do 4-ch stron druku — 0,90 zł. Przy większej ilości stron 0,30 zł więcej od każdej drukowanej strony.

Ceny ogłoszeń o zagubionych dokumentach: ryczałt zł 10,50 od jednego dokumentu i 1,50 od każdego dalszego dokumentu.

Wpłaty z góry na konto 304-95/5-62 „Dziennik Urzędowy Wojewódzkiej Rady Narodowej w Gdańsku — w Narodowym Banku Polskim — III Oddział Miejski w Gdańsku.

Cena egzemplarza 1,50 zł.

Odbiorca :

Gdańskie Zakłady Graficzne Zam. 1940 28.6.54 1256 W-5-10414 pap. druk. sat. 61×86 60 gr